

INSTRUCCIONES DE MONTAJE KIT 1S140 LANZADERA RÁPIDA PARA LINER

CONTENIDO DEL EMPAQUE :

- una lanzadera
- un anillo guía
- 4 tornillos de montaje
- 2 pins : uno liso, uno con muescas

Nota: Para el montaje con un conector 1K90, utilíse el kit 1S142 y las herramientas 1S112 y 1S129.

MONTAJE :

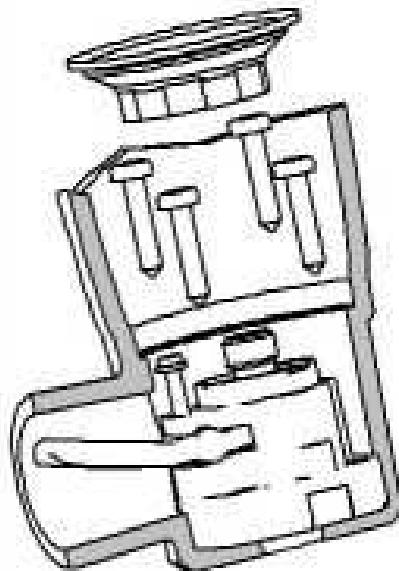
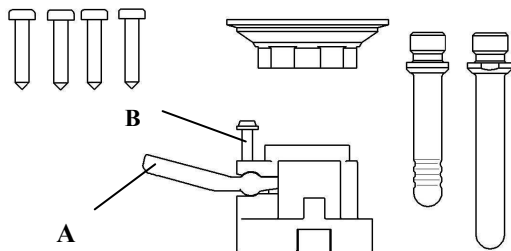
Primero haga el encaje utilizando la herramienta **1S141** (cf. folleto 1S14199).

1- Retire la palanca de bloqueo (A) con una pinza. Después coloque la lanzadera **1S140** dentro del encaje, orientándola de modo a poder introducir de nuevo la palanca en su sitio inicial.

2- Atornille los cuatro tornillos de Ø4x20 en los agujeros ya perforados a Ø2,5mm. Enganche la palanca .
Verifique el funcionamiento del conjunto.

Si es necesario, se puede modificar la longitud de la palanca (del lado del utilizador únicamente) o la longitud del túnel .

3- Atornille el tornillo **B** que permite fijar la palanca y posicione el anillo guía haciéndolo girar para no topar con el tornillo **B**.



MONTAGEANLEITUNG BAUSATZ 1S140 : DISTALE SCHNELLKUPPLUNG FÜR LINER

INHALT DER VERPACKUNG :

- 1 Lock-Körper
- 1 Führungschale
- 4 Schrauben für die Montage
- 2 Ankerstangen :
1 glatte Stange
1 Stange mit Einschnitte im unteren Teil

Bemerkung : Zur Montage mit einer Schale 1K90, den Bausatz 1S142 und die Werkzeuge 1S112 und 1S129 verwenden.

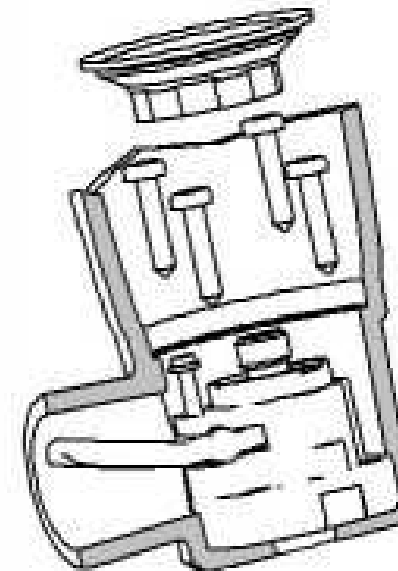
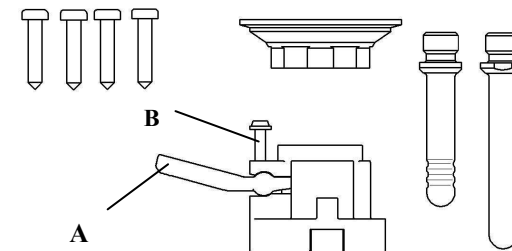
MONTAGE :

Den Schaft mit dem Bausatz **1S141** vorher herstellen (Siehe Anleitung 1S14199).

1- Den Entriegelhebel **A** entnehmen (den Hebel mit einer Zange ziehen), dann den Lock **1S140** in den Schaft einsetzen (mit der montierten Ankerstange). Den Lock ausrichten, so dass den Entriegelhebel eingesetzt werden kann.

2- Die 4 Schrauben Ø4x20 in den vorher durchgebohrten Löcher Ø2,5 hineindrehen. Den Entriegelhebel in seinem Gehäuse mit einem Holzhammer einsetzen. Die Funktion der Gesamtheit überprüfen. Bei Bedarf kann die Länge des Hebels (nur an der Benutzerseite) oder des Hebelzugangsrohrs verändert werden.

3- Die Hebefixierschraube **B** hineindrehen. Die Führungschale montieren und gleichzeitig drehen, so dass die Schraube **B** dabei nicht hindert..



NOTICE DE MONTAGE KIT 1S140 ATTACHE RAPIDE DISTALE POUR MANCHON

CONTENU DU CONDITIONNEMENT :

- 1 corps de verrou.
- 1 coupelle de guidage.
- 4 vis de montage.
- 2 tiges d'ancrage : 1 lisse et 1 semi-crantée

Nota: Pour le montage avec une coupelle 1K90, utiliser le kit 1S142 et les outils 1S112 et 1S129.

MONTAGE :

Réaliser au préalable l'emboîture en utilisant l'outil **1S141** (cf. notice 1S14199).

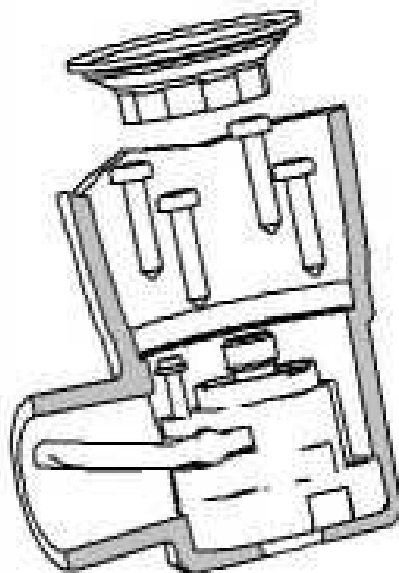
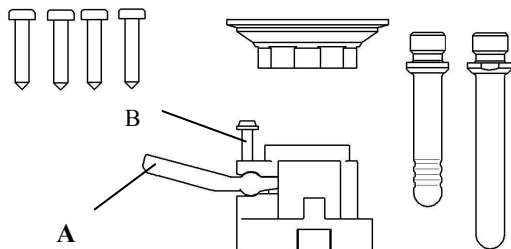
1- Démontez la manette de déverrouillage **A**, (tirer la manette avec une pince pour l'ôter) puis insérer dans l'emboîture le verrou **1S140** (tige d'ancrage monté). Orienter le verrou de manière à pouvoir insérer la manette de déverrouillage.

2- Visser les quatre vis Ø4x20 dans les trous précédemment percés au Ø2,5. Insérer la manette de déverrouillage dans son logement à l'aide d'un maillet.

Vérifier le fonctionnement de l'ensemble.

Si nécessaire, vous pouvez retoucher la longueur de la manette (côté utilisateur uniquement) ou la longueur du conduit d'accès à la manette.

3- Visser la vis **B** de maintien de la manette. Monter la coupelle de guidage en la faisant pivoter de manière à ne pas être gêné par la vis **B**.



ASSEMBLING INSTRUCTIONS 1S140 KIT : DISTAL LOCKING ATTACHMENT FOR LINER

PACK CONTENTS :

- 1 lock body
- 1 guidance cup
- 4 assembling screws
- 2 anchor rods :
 - 1 smooth rod
 - 1 rod notched at the lower part

Note: For assembling to cup 1K90, use kit 1S142 and tools 1S112 and 1S129.

ASSEMBLY :

Make the socket previously with 1S141 kit (follow instructions 1S14199).

1- Disassemble release handle **A** (pull the handle with pliers to remove it), then insert lock **1S140** into the socket (the anchor rod being assembled). Direct the lock in a way that does not hinder the insertion of the release handle.

2- Screw on the 4 screws Ø4x20 in the previously drilled Ø2,5 holes.

Insert the release handle into its housing with a mallet.

Check that the assembly works well.

If necessary, modify the handle length (only on the user side) or the length of the handle access tube.

3- Screw on handle retaining screw **B**. Assemble the guidance cup while rotating it to avoid any hindrance from screw **B**.

